

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/10592
7 April 1972
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Прилагаемое письмо постоянного наблюдателя Республики Вьетнам от 6 апреля 1972 года было направлено Председателю Совета Безопасности с просьбой распространить его в качестве документа Совета Безопасности.

Письмо постоянного наблюдателя Республики Северный Вьетнам
при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 1972 года
на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства, имею честь настоящим направить Вашему Превосходительству обращение Национальной Ассамблеи от 4 апреля 1972 года вместе с Коммюнике, выпущенным 3 апреля 1972 года Министерством иностранных дел Республики Вьетнам относительно вторжения Северного Вьетнама в крайнюю северную часть моей страны.

Я буду весьма признателен, если Ваше Превосходительство примет меры к распространению вышеуказанных текстов в качестве официальных документов Совета Безопасности.

НГУЕН ХУ ЧИ

Чрезвычайный и Полномочный Посол

ОБРАЩЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ
ОТНОСИТЕЛЬНО ОТКРЫТОГО ВТОРЖЕНИЯ КОММУНИСТИЧЕСКОГО
СЕВЕРНОГО ВЬЕТНАМА В РЕСПУБЛИКУ ВЬЕТНАМ
4 апреля 1972 года

В течение последних нескольких дней северовьетнамские коммунисты открыто бросили три дивизии своих регулярных войск, опознанных как 304, 308 и 324 В дивизии, при поддержке трех артиллерийских и зенитных полков, одного бронетанкового полка и нескольких ракетных подразделений типа "земля-воздух" через 17-ю параллель для вторжения в Республику Вьетнам в пограничной зоне.

Этим агрессивным и воинственным актом Северный Вьетнам грубо нарушил Женевские соглашения 1954 года, подписанные им, и раскрыл свой замысел военного захвата Республики Вьетнам. Северный Вьетнам не заинтересован в серьезных переговорах с целью прекращения войны, в то время как Республика Вьетнам все время добивается справедливого мира.

По вышеуказанным причинам Национальная Ассамблея Республики Вьетнам торжественно заявляет нации и миру, что:

1. Мы решительно осуждаем акт открытой агрессии, совершенный северовьетнамскими коммунистами, направившими свои войска через демаркационную линию с целью вторжения на территорию Республики Вьетнам в вопиющее нарушение Женевских соглашений 1954 года, одной из сторон которых был Северный Вьетнам;

2. Мы осуждаем варварские действия северовьетнамских коммунистов, которые, ведя беспорядочный обстрел, сеют смерть и разрушение среди наших ни в чем не повинных соотечественников;

3. Наша нация в целом твердо сплочена вокруг вооруженных сил Республики Вьетнам в их борьбе за отражение вторжения коммунистического Северного Вьетнама и за защиту нашей независимости и территориальной целостности;

4. Мы обращаемся к Организации Объединенных Наций и к народам всех миролюбивых стран мира со срочным призывом оказать поддержку законной борьбе народа и вооруженных сил Республики Вьетнам в целях самозащиты и принять все необходимые меры к тому, чтобы заставить северовьетнамских коммунистов остановить вторжение и отвести все их войска к северу от 17-ой параллели.

Председатель Сената
Председатель Палаты представи-
телей

/...

КОММУНИКЕ, ВЫПУЩЕННОЕ 3 АПРЕЛЯ 1972 ГОДА
МИНИСТЕРСТВОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ

На протяжении последних нескольких дней многочисленные северовьетнамские регулярные части открыто пересекли демилитаризованную зону и напали на передовые посты Республики Вьетнам в демаркационном районе. Беспорядочный обстрел густонаселенных районов дальнебойной артиллерией и ракетами противника привел к тяжелым потерям среди гражданского населения. Тысячи людей вынуждены были спасаться бегством в более безопасные районы в провинциях Куанг Три и Тхуа Тьен.

В дополнение к продолжающейся инфильтрации северовьетнамских коммунистов это нападение является составной частью наступления противника и попыткой оккупировать территорию Республики Вьетнам ниже демаркационной зоны.

Правительство Республики Вьетнам решительно протестует против этого грубого вторжения коммунистического Северного Вьетнама и осуждает его перед лицом мирового общественного мнения.

Северный Вьетнам больше не укрывается за фасадом так называемого "Национально-освободительного фронта Южного Вьетнама" и открыто использовал свои регулярные войска для нападения на Южный Вьетнам через демилитаризованную зону. Установлено, что атакующими войсками противника являются крупные части трех северовьетнамских дивизий - 304, 308 и 324 В, - поддерживаемыми тремя артиллерийскими полками и зенитными частями, одним танковым полком и несколькими ракетными подразделениями типа "земля-воздух".

Это красноречиво свидетельствует о том, что Северный Вьетнам является подлинным агрессором, а Национально-освободительный фронт был создан только для того, чтобы ввести в заблуждение мировое общественное мнение.

Северный Вьетнам открыто пересек демилитаризованную зону, грубо нарушив Женевские соглашения 1954 года и игнорировав секретную договоренность, достигнутую в 1968 году, во время прекращения американских бомбардировок Северного Вьетнама.

Демилитаризованная зона, символ разумного разрешения вопроса в отношении двух зон на период, пока не будет выработана в ходе переговоров формула будущего мирного воссоединения Вьетнама, растоптана северовьетнамскими коммунистами, которые использовали ее в качестве исходного пункта для своего вторжения в Южный Вьетнам.

Правительство Республики Вьетнам решительно осуждает северо-вьетнамскую политику вооруженной агрессии против Юга.

В то время как в Париже коммунистическая сторона отвергала всякие серьезные переговоры и использовала мирные переговоры в качестве пропагандистского форума, северовьетнамские коммунисты прибегали к самым разнообразным формам вооруженной подрывной деятельности, для того чтобы подорвать политическую стабильность Южного Вьетнама и оккупировать южновьетнамскую территорию.

Несмотря на многочисленные жестокие неудачи на протяжении последних нескольких лет, коммунистический Северный Вьетнам по-прежнему стремится использовать силу для военной победы, вместо того чтобы добиваться мирного решения вопроса путем переговоров.

Правительство Республики Вьетнам обращается ко всем народам и правительствам мира с призывом осудить действия коммунистических агрессоров и потребовать от Северного Вьетнама немедленного отвода его вооруженных сил назад, на север. Если Северный Вьетнам будет продолжать свою агрессивную политику, то ему придется нести полную ответственность за любые последствия, к которым могут привести его действия.

Коммунистические агрессоры понесли тяжелые потери в ходе своих недавних атак. Народ и правительство Республики Вьетнам полны решимости отразить любые наступательные или военные действия противника, чтобы защитить национальную территорию и укрепить мир в условиях свободы.
